

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4Elsw855ltYIJ51wUwoQ==  
 Date: 7/10/2009

Model questions utilize the ACSI methodology to determine scores and impacts

| ELEMENTS (drivers of satisfaction)  | CUSTOMER SATISFACTION   | FUTURE BEHAVIORS   |
|---|---|--|
| <b>Content</b>  | <b>Satisfaction</b>   | <b>Likelihood to Return</b>  |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   | <i>(1=Poor, 10=Excellent)</i>                                   | <i>(1=Not Very Likely, 10=Very Likely)</i>   |
| 1 Please rate the accuracy of information on this site.   | 21 What is your overall satisfaction with this site?            | 24 How likely are you to return to this site?  |
| 2 Please rate the quality of information on this site.  | 22 How well does this site meet your expectations?              | <b>Recommend</b>   |
| 3 Please rate the freshness of content on this site.  | 23 How does this site compare to your idea of an ideal website? | <i>(1=Not Very Likely, 10=Very Likely)</i>   |
| <b>Functionality</b>  |   | 25 How likely are you to recommend this site to someone else?                                |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   |   | <b>Primary Resource</b>  |
| 4 Please rate the usefulness of the information provided on this site.                              |   | <i>(1=Not Very Likely, 10=Very Likely)</i>   |
| 5 Please rate the convenience of the information on this site.                                      |   | 26 How likely are you to use this site as your primary resource for oral health information? |
| 6 Please rate the ability to accomplish what you wanted on this site.                               |   |  |
| <b>Look and Feel</b>  |   |  |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   |   |  |
| 7 Please rate the ease of reading on this site.   |   |  |
| 8 Please rate the clarity of site organization.   |   |  |
| 9 Please rate the clean layout of this site.  |   |  |
| <b>Navigation</b>   |   |  |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   |   |  |
| 10 Please rate the degree to which the number of steps it took to get where you want is acceptable. |   |  |
| 11 Please rate the ability to find information you want on this site.                               |   |  |
| 12 Please rate the clarity of the site map.   |   |  |
| 13 Please rate the ease of navigation on this site.   |   |  |
| <b>Site Performance</b>   |   |  |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIVxdAFIsg==  
 Date: 7/10/2009

Model questions utilize the ACSI methodology to determine scores and impacts

| ELEMENTS (drivers of satisfaction)  |
|---|
| <b>Contenido</b><br><i>(1=malo, 10=excelente, No lo sé)</i>   |
| Por favor evalúe la exactitud de la información en este sitio.                                      |
| Por favor evalúe la calidad de la información de este sitio.  |
| Por favor evalúe la originalidad del contenido de este sitio.                                       |
| <b>Funcionalidad</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>                                     |
| Por favor evalúe la utilidad de la información de este sitio.                                       |
| Por favor evalúe la conveniencia de la información de este sitio.                                   |
| Por favor evalúe la capacidad de lograr lo que deseaba a través de este sitio.                      |
| <b>Apariencia del sitio</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>                              |
| Por favor evalúe si este sitio es fácil para leer.  |
| Por favor evalúe la claridad de la organización del sitio.  |
| Por favor evalúe la nitidez del diseño de este sitio.   |
| <b>Navegación</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>  |
| Por favor evalúe si es aceptable el número de pasos que necesitó para llegar a donde quería llegar. |
| Por favor evalúe la facilidad con que se encuentra la información que busca en este sitio.          |
| Por favor evalúe la claridad del mapa del sitio.  |
| Por favor evalúe la facilidad para navegar en este sitio.   |
| <b>Rendimiento del sitio</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>                             |
| Por favor evalúe la velocidad con que se cargan las páginas de este sitio.                          |
| Por favor evalúe la consistencia de la velocidad de este sitio.                                     |
| Por favor evalúe la confiabilidad del funcionamiento del sitio.                                     |
| <b>Búsqueda</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>  |
| Por favor evalúe la utilidad de los resultados de búsqueda en este sitio.                           |
| Por favor evalúe cuán bien este sitio provee resultados globales en las búsquedas.                  |
| Por favor evalúe la organización de los resultados de búsqueda de este sitio.                       |

| CUSTOMER SATISFACTION  |
|--|
| <b>Satisfacción</b><br><i>(1=mala, 10=excelente)</i>           |
| ¿Cuál es su satisfacción general con este sitio?               |
| ¿Cuán bien cumple este sitio con sus expectativas?             |
| ¿Cómo se compara este sitio con su idea de un sitio web ideal? |

| FUTURE BEHAVIORS  |
|---|
| <b>Probabilidad de regresar</b><br><i>(1=no muy probable, 10=muy probable)</i>                                    |
| ¿Qué probabilidad hay de que usted regrese a este sitio?  |
| <b>Recomendar</b><br><i>(1=no muy probable, 10=muy probable)</i>  |
| ¿Qué probabilidad hay de que usted recomiende este sitio a otra persona?  |
| <b>Fuente principal</b><br><i>(1=no muy probable, 10=muy probable)</i>  |
| ¿Qué probabilidad hay que usted utilice este sitio como su fuente principal para información sobre la salud oral? |



Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4Elsw855ltYIJ51wUwoQ==  
 Date: 7/10/2009

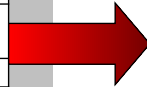
Model questions utilize the ACSI methodology to determine scores and impacts

| ELEMENTS (drivers of satisfaction)  | CUSTOMER SATISFACTION   | FUTURE BEHAVIORS   |
|---|---|--|
| <b>Content</b>  | <b>Satisfaction</b>   | <b>Likelihood to Return</b>  |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   | <i>(1=Poor, 10=Excellent)</i>                                   | <i>(1=Not Very Likely, 10=Very Likely)</i>   |
| 1 Please rate the accuracy of information on this site.   | 21 What is your overall satisfaction with this site?            | 24 How likely are you to return to this site?  |
| 2 Please rate the quality of information on this site.  | 22 How well does this site meet your expectations?              | <b>Recommend</b>   |
| 3 Please rate the freshness of content on this site.  | 23 How does this site compare to your idea of an ideal website? | <i>(1=Not Very Likely, 10=Very Likely)</i>   |
| <b>Functionality</b>  |   | 25 How likely are you to recommend this site to someone else?                                |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   |   | <b>Primary Resource</b>  |
| 4 Please rate the usefulness of the information provided on this site.                              |   | <i>(1=Not Very Likely, 10=Very Likely)</i>   |
| 5 Please rate the convenience of the information on this site.                                      |   | 26 How likely are you to use this site as your primary resource for oral health information? |
| 6 Please rate the ability to accomplish what you wanted on this site.                               |   |  |
| <b>Look and Feel</b>  |   |  |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   |   |  |
| 7 Please rate the ease of reading on this site.   |   |  |
| 8 Please rate the clarity of site organization.   |   |  |
| 9 Please rate the clean layout of this site.  |   |  |
| <b>Navigation</b>   |   |  |
| <i>(1=Poor, 10=Excellent, Don't Know)</i>   |   |  |
| 10 Please rate the degree to which the number of steps it took to get where you want is acceptable. |   |  |
| 11 Please rate the ability to find information you want on this site.                               |   |  |
| 12 Please rate the clarity of the site map <del>or directory</del> .                                |   |  |
| 13 Please rate the ease of navigation on this site.   |   |  |
| <b>Site Performance</b>   |   |  |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIVxdAFIsg==  
 Date: 7/10/2009

Model questions utilize the ACSI methodology to determine scores and impacts

| ELEMENTS (drivers of satisfaction)  |
|---|
| <b>Contenido</b><br><i>(1=malo, 10=excelente, No lo sé)</i>   |
| Por favor evalúe la exactitud de la información en este sitio.                                      |
| Por favor evalúe la calidad de la información de este sitio.  |
| Por favor evalúe la originalidad del contenido de este sitio.                                       |
| <b>Funcionalidad</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>                                     |
| Por favor evalúe la utilidad de la información de este sitio.                                       |
| Por favor evalúe la conveniencia de la información de este sitio.                                   |
| Por favor evalúe la capacidad de lograr lo que deseaba a través de este sitio.                      |
| <b>Apariencia del sitio</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>                              |
| Por favor evalúe si este sitio es fácil para leer.  |
| Por favor evalúe la claridad de la organización del sitio.  |
| Por favor evalúe la nitidez del diseño de este sitio.   |
| <b>Navegación</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>  |
| Por favor evalúe si es aceptable el número de pasos que necesitó para llegar a donde quería llegar. |
| Por favor evalúe la facilidad con que se encuentra la información que busca en este sitio.          |
| Por favor evalúe la claridad del mapa del sitio <del>o del directorio</del> .                       |
| Por favor evalúe la facilidad para navegar en este sitio.   |
| <b>Rendimiento del sitio</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>                             |
| Por favor evalúe la velocidad con que se cargan las páginas de este sitio.                          |
| Por favor evalúe la consistencia de la velocidad de este sitio.                                     |
| Por favor evalúe la confiabilidad del funcionamiento del sitio.                                     |
| <b>Búsqueda</b><br><i>(1=mala, 10=excelente, No lo sé)</i>  |
| Por favor evalúe la utilidad de los resultados de búsqueda en este sitio.                           |
| Por favor evalúe cuán bien este sitio provee resultados globales en las búsquedas.                  |
| Por favor evalúe la organización de los resultados de búsqueda de este sitio.                       |



| CUSTOMER SATISFACTION  |
|--|
| <b>Satisfacción</b><br><i>(1=mala, 10=excelente)</i>           |
| ¿Cuál es su satisfacción general con este sitio?               |
| ¿Cuán bien cumple <b>este sitio</b> con sus expectativas?      |
| ¿Cómo se compara este sitio con su idea de un sitio web ideal? |

| FUTURE BEHAVIORS  |
|---|
| <b>Probabilidad de regresar</b><br><i>(1=no muy probable, 10=muy probable)</i>                                    |
| ¿Qué probabilidad hay de que usted regrese a este sitio?  |
| <b>Recomendar</b><br><i>(1=no muy probable, 10=muy probable)</i>  |
| ¿Qué probabilidad hay de que usted recomiende este sitio a otra persona?  |
| <b>Fuente principal</b><br><i>(1=no muy probable, 10=muy probable)</i>  |
| ¿Qué probabilidad hay que usted utilice este sitio como su fuente principal para información sobre la salud oral? |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 9/6/2012

red & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID (Group ID) | Skip Logic Label | Question Text   | Answer IDs (DOT ONLY)  | Answer Choices (limited to 50 characters)  | Skip to     |
|----------------|------------------|---|--|--|-------------|
| KFB05000       |                  | How often do you visit the NIDCR website?                                     |  | First time<br>Daily<br>About once a week<br>About once a month<br>Once or twice a year   |             |
| KFB05001       |                  | How did you find out about this site?   |  | Search Engine (e.g. Google, Yahoo, Excite)<br>Followed Español link from English NIDCR website<br>Link from another site<br>Publications/products<br>Family member, friend, neighbor, etc.<br>I don't remember<br>Other (please specify) | A           |
| KFB05002       | A                | Please specify how you found out about this site.                             |  |  |             |
| KFB05003       |                  | From where are you accessing this site?                                       |  | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | B           |
| KFB05004       | B                | Please specify from where you are accessing this site.                        |  |  |             |
| ACQWro0010185  |                  | What information were you looking for today?                                  | ACQWro0010185A01<br>ACQWro0010185A02<br>ACQWro0010185A03<br>ACQWro0010185A04<br>ACQWro0010185A05<br>ACQWro0010185A06<br>ACQWro0010185A07 | Gum disease (periodontitis and gingivitis)<br>Dry mouth<br>General oral and dental health<br>Dental care<br>Cancer treatment and oral health<br>Publications<br>Other topic  | A           |
| ACQWro0010186  | A                | Please specify the topic you were looking for today.                          |  |  |             |
| KFB05006       |                  | Did you find what you were looking for on the NIDCR site?                     |  | Yes<br>No<br>Still looking for information when survey popped<br>Not looking for anything in particular  |             |
| KFB05007       |                  | How do you plan to use the information you find on this site today?           |  |  |             |
| ACQOsI0002108  |                  | How would you best describe the Spanish-language information on this website? | ACQOsI0002108A01<br>ACQOsI0002108A02<br>ACQOsI0002108A03<br>ACQOsI0002108A04   | Very difficult to understand<br>Somewhat difficult to understand<br>Somewhat easy to understand<br>Very easy to understand   | C<br>C<br>F |
| ACQWro0010187  | C                | What topic or page was difficult to understand?                               |  |  |             |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer IDs ( <i>DOT ONLY</i> ) | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to |
|-------------------|------------------------|---|--------------------------------|--|---------|
| ACQinh0015663     | F                      | Is there any topic or page that could be simplified so it would be easier for visitors to understand? |                                |  |         |
| KFB05008          |                        | What additional information or resources would you like to see included on our site?                  |                                |  |         |
| KFB05009          |                        | If you could make one improvement to our site, what would it be?                                      |                                |  |         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 9/6/2012

red & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID (Group ID) | Skip Logic Label | Question Text  | Answer IDs (DOT ONLY) | Answer Choices (limited to 50 characters)  | Skip to |
|----------------|------------------|--|-----------------------|--|---------|
| KFB05010       |                  | In the past year, what other health related sites have you used? |                       |  |         |
| KFB05011       |                  | Which best describes you?  |                       | Person with a health concern<br>Family member/friend of a person with a health concern<br>Health educator<br>Student<br>Health care provider<br>NIDCR staff<br>Other government staff<br>Media<br>Other (please specify)                                       | D       |
| KFB05012       | D                | Please specify your role in coming to this site.                 |                       |  |         |
| KFB05013       |                  | What is your gender?   |                       | Female<br>Male   |         |
| KFB05014       |                  | Which age category best describes you?                           |                       | Under 18<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75+  |         |
| KFB05015       |                  | What is the highest level of education that you have completed?  |                       | Less than high school<br>Completed high school/GED<br>Some community college/vocational/technical school<br>Completed community college/vocational/technical school<br>Some college/university<br>Completed college/university<br>Graduate/professional degree |         |
| KFB05017       |                  | Please specify your country or geographical region of origin:    |                       | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | E       |
| KFB05018       | E                | Please specify your country or geographical region of origin.    |                       |  |         |
| KFB05019       |                  | Do you speak English?  |                       | Yes<br>No  |         |
| KFB05020       |                  | Do you prefer to read in Spanish or English?                     |                       | Spanish<br>English   |         |



| Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions    |
|-------------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Text field, <100 char         | Open            |              |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Text field, <100 char         | Open            |              |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          | Skip Logic Group        |
| Text area, no char limit      |                 |              | Skip Logic Group        |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Text area, no char limit      | Open            | No           |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          | <b>Skip Logic Group</b> |
| Text area, no char limit      |                 | Yes          | <b>Skip Logic Group</b> |





| Type (select from list)  | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions |
|--------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| Text area, no char limit |                 |              | Skip Logic Group     |
| Text area, no char limit | Open            | No           |                      |
| Text area, no char limit | Open            | No           |                      |



| Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions |
|-------------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| Text field, <100 char         | Open            |              |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to     | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|-------------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05000        |                        | ¿Con qué frecuencia visita el sitio de NIDCR?                                   | Primera vez<br>Diario<br>Aproximadamente de una vez a la semana<br>Aproximadamente de una vez al mes<br>Una o dos veces al año   |             | Radio button, one-up             | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05001        |                        | ¿Cómo se enteró de este sitio?  | Por medio de una búsqueda (Por ejemplo, Google, Yahoo, Excite)<br>A través del enlace "español" del sitio de NIDCR en inglés<br>Un enlace de otro sitio<br>Publicaciones/productos<br>Un pariente, amistad, vecino, etc.<br>No lo recuerdo<br>Otro (por favor especifique) | A           | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05002        | A                      | Por favor díganos cómo supo de este sitio web.                                  |  |             | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| SPKFB05003        |                        | ¿De dónde está accediendo a este sitio?   | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A           | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05004        | A                      | Por favor díganos desde dónde está accediendo a este sitio web.                 |  |             | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| SPACQWro0010185   |                        | ¿Qué información buscaba hoy?   | Enfermedades de las encías (periodontitis y gingivitis)<br>Boca seca o xerostomía<br>Información general de la salud oral y dental<br>Cuidado dental<br>Los tratamientos para el cáncer y la salud oral<br>Publicaciones (Folletos)<br>Otro tema                           |             | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             | Skip Logic<br>Group     |
| SPACQWro0010186   |                        | Por favor especifique.  |  |             | Text area, no char limit         |                    |                 | Skip Logic<br>Group     |
| SPKFB05006        |                        | ¿Encontró la información que buscaba en el sitio de NIDCR?                      | Sí<br>No<br>Estaba buscando la información cuando salió esta encuesta<br>No estaba buscando nada en particular   |             | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05007        |                        | ¿Cómo piensa utilizar la información que encuentre en este sitio el día de hoy? |  |             | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| SPACQOsI0002108   |                        | ¿Cómo describiría la información en español de este sitio web?                  | Muy difícil de comprender<br>Difícil de comprender<br>Fácil de comprender<br>Muy fácil de comprender   | C<br>C<br>F | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             | Skip Logic<br>Group     |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)  | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|--------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPACQWro0010187   | <b>C</b>               | ¿Qué tema o página le pareció difícil de entender?   |  |         | Text area, no char limit |                    | Yes             | Skip Logic Group        |
| SPACQinh0015663   | <b>F</b>               | ¿Hay algún tema o alguna página que se podría simplificar de modo que sería más fácil de entender? |  |         | Text area, no char limit |                    |                 | Skip Logic Group        |
| SPKFB05008        |                        | ¿Qué información adicional u otros recursos le gustaría que se incluyan en nuestro sitio?          |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |
| SPKFB05009        |                        | Si usted podría mejorar una cosa en nuestro sitio, ¿qué haría?                                     |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05010        |                        | En el año pasado, ¿qué otros sitios de temas de salud ha visitado?        |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05011        |                        | ¿Cuál de las opciones cree que mejor le describe a usted?                 | Persona con alguna inquietud médica<br>Familiar/amigo de alguien con una inquietud médica<br>Educador en temas de la salud<br>Estudiante<br>Proveedor de servicios de la salud<br>Personal de NIDCR<br>Personal de otras oficinas gubernamentales<br>Medios de comunicación<br>Otros (por favor especifique)   | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05012        | A                      | Por favor díganos cómo describe mejor su papel al visitar este sitio web. |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05013        |                        | ¿Es usted...  | Mujer?<br>Hombre?  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05014        |                        | ¿A qué categoría de edad pertenece?                                       | Menor de 18 años<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75 años o más  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05015        |                        | ¿Cuál es el nivel de educación más alto que ha terminado?                 | No terminé la secundaria<br>Terminé la secundaria/GED<br>Tengo algunos estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Terminé mis estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Tengo algunos estudios universitarios<br>Terminé la universidad<br>Tengo estudios de post-grado o profesionales |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05017        |                        | Por favor indique cuál es su país o región geográfica de origen:          | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05018        | A                      | Por favor díganos su país o región geográfica de origen.                  |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |

Model Instance Name:

NIDCR Spanish (Spanish)

MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==

Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE

underlined & italicized: RE-ORDER

pink: ADDITION

blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05019        |                        | ¿Usted habla inglés?                         | Sí<br>No                                     |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05020        |                        | ¿Usted prefiere leer en inglés o en español? | Español<br>Inglés                            |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 9/6/2012

red- & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer IDs (DOT ONLY)  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to     |
|-------------------|------------------------|---|--|--|-------------|
| KFB05000          |                        | How often do you visit the NIDCR website?                                     |  | First time<br>Daily<br>About once a week<br>About once a month<br>Once or twice a year   |             |
| KFB05001          |                        | How did you find out about this site?   |  | Search Engine (e.g. Google, Yahoo, Excite)<br>Followed Español link from English NIDCR website<br>Link from another site<br>Publications/products<br>Family member, friend, neighbor, etc.<br>I don't remember<br>Other (please specify) | A           |
| KFB05002          | A                      | Please specify how you found out about this site.                             |  |  |             |
| KFB05003          |                        | From where are you accessing this site?                                       |  | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | B           |
| KFB05004          | B                      | Please specify from where you are accessing this site.                        |  |  |             |
| ACQWro0010185     |                        | What information were you looking for today?                                  | ACQWro0010185A01<br>ACQWro0010185A02<br>ACQWro0010185A03<br>ACQWro0010185A04<br>ACQWro0010185A05<br>ACQWro0010185A06<br>ACQWro0010185A07 | Gum disease (periodontitis and gingivitis)<br>Dry mouth<br>General oral and dental health<br>Dental care<br>Cancer treatment and oral health<br>Publications<br>Other topic  | A           |
| ACQWro0010186     | A                      | Please specify the topic you were looking for today.                          |  |  |             |
| KFB05006          |                        | Did you find what you were looking for on the NIDCR site?                     |  | Yes<br>No<br>Still looking for information when survey popped<br>Not looking for anything in particular  |             |
| KFB05007          |                        | How do you plan to use the information you find on this site today?           |  |  |             |
| ACQOsl0002108     |                        | How would you best describe the Spanish-language information on this website? | ACQOsl0002108A01<br>ACQOsl0002108A02<br>ACQOsl0002108A03<br>ACQOsl0002108A04   | Very difficult to understand<br>Somewhat difficult to understand<br>Somewhat easy to understand<br>Very easy to understand   | C<br>C<br>F |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer IDs ( <i>DOT ONLY</i> ) | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to |
|-------------------|------------------------|---|--------------------------------|--|---------|
| ACQWro0010187     | <b>C</b>               | What topic or page was difficult to understand?   |                                |  |         |
| <b>NEW</b>        | <b>F</b>               | Is there any topic or page that could be simplified so it would be easier for visitors to understand? |                                |  |         |
| KFB05008          |                        | What additional information or resources would you like to see included on our site?                  |                                |  |         |
| KFB05009          |                        | If you could make one improvement to our site, what would it be?                                      |                                |  |         |



Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855ItYIJ51wUwoQ==  
 Date: 9/6/2012

red- & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer IDs (DOT ONLY) | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to |
|-------------------|------------------------|--|-----------------------|--|---------|
| KFB05010          |                        | In the past year, what other health related sites have you used? |                       |  |         |
| KFB05011          |                        | Which best describes you?  |                       | Person with a health concern<br>Family member/friend of a person with a health concern<br>Health educator<br>Student<br>Health care provider<br>NIDCR staff<br>Other government staff<br>Media<br>Other (please specify)                                       | D       |
| KFB05012          | D                      | Please specify your role in coming to this site.                 |                       |  |         |
| KFB05013          |                        | What is your gender?   |                       | Female<br>Male   |         |
| KFB05014          |                        | Which age category best describes you?                           |                       | Under 18<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75+  |         |
| KFB05015          |                        | What is the highest level of education that you have completed?  |                       | Less than high school<br>Completed high school/GED<br>Some community college/vocational/technical school<br>Completed community college/vocational/technical school<br>Some college/university<br>Completed college/university<br>Graduate/professional degree |         |
| KFB05017          |                        | Please specify your country or geographical region of origin:    |                       | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | E       |
| KFB05018          | E                      | Please specify your country or geographical region of origin.    |                       |  |         |
| KFB05019          |                        | Do you speak English?  |                       | Yes<br>No  |         |

Model Instance Name:  
NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
pink: ADDITION  
blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer IDs ( <i>DOT ONLY</i> ) | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to |
|-------------------|------------------------|--|--------------------------------|--|---------|
| KFB05020          |                        | Do you prefer to read in Spanish or English? |                                | Spanish<br>English                           |         |



| Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions    |
|-------------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|
| Radio button, one-up          | Single          | Yes          |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Text field, <100 char         | Open            |              |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Text field, <100 char         | Open            |              |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          | Skip Logic Group        |
| Text area, no char limit      |                 |              | Skip Logic Group        |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                         |
| Text area, no char limit      | Open            | No           |                         |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          | <b>Skip Logic Group</b> |



| Type (select from list)  | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions    |
|--------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|
| Text area, no char limit |                 | Yes          | <b>Skip Logic Group</b> |
| Text area, no char limit |                 |              | Skip Logic Group        |
| Text area, no char limit | Open            | No           |                         |
| Text area, no char limit | Open            | No           |                         |



| Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions |
|-------------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| Text field, <100 char         | Open            |              |                      |
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |



| Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions |
|-------------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to     | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|-------------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05000        |                        | ¿Con qué frecuencia visita el sitio de NIDCR?                                   | Primera vez<br>Diario<br>Aproximadamente de una vez a la semana<br>Aproximadamente de una vez al mes<br>Una o dos veces al año   |             | Radio button, one-up             | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05001        |                        | ¿Cómo se enteró de este sitio?  | Por medio de una búsqueda (Por ejemplo, Google, Yahoo, Excite)<br>A través del enlace "español" del sitio de NIDCR en inglés<br>Un enlace de otro sitio<br>Publicaciones/productos<br>Un pariente, amistad, vecino, etc.<br>No lo recuerdo<br>Otro (por favor especifique) | A           | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05002        | A                      | Por favor díganos cómo supo de este sitio web.                                  |  |             | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| SPKFB05003        |                        | ¿De dónde está accediendo a este sitio?   | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A           | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05004        | A                      | Por favor díganos desde dónde está accediendo a este sitio web.                 |  |             | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| SPACQWro0010185   |                        | ¿Qué información buscaba hoy?   | Enfermedades de las encías (periodontitis y gingivitis)<br>Boca seca o xerostomía<br>Información general de la salud oral y dental<br>Cuidado dental<br>Los tratamientos para el cáncer y la salud oral<br>Publicaciones (Folletos)<br>Otro tema                           |             | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             | Skip Logic<br>Group     |
| SPACQWro0010186   |                        | Por favor especifique.  |  |             | Text area, no char limit         |                    |                 | Skip Logic<br>Group     |
| SPKFB05006        |                        | ¿Encontró la información que buscaba en el sitio de NIDCR?                      | Sí<br>No<br>Estaba buscando la información cuando salió esta encuesta<br>No estaba buscando nada en particular   |             | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05007        |                        | ¿Cómo piensa utilizar la información que encuentre en este sitio el día de hoy? |  |             | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| SPACQOsI0002108   |                        | ¿Cómo describiría la información en español de este sitio web?                  | Muy difícil de comprender<br>Difícil de comprender<br>Fácil de comprender<br>Muy fácil de comprender   | C<br>C<br>F | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             | Skip Logic<br>Group     |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)  | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|--------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPACQWro0010187   | <b>C</b>               | ¿Qué tema o página le pareció difícil de entender?   |  |         | Text area, no char limit |                    | Yes             | <b>Skip Logic Group</b> |
| <b>NEW</b>        | <b>F</b>               | ¿Hay algún tema o alguna página que se podría simplificar de modo que sería más fácil de entender? |  |         | Text area, no char limit |                    |                 | <b>Skip Logic Group</b> |
| SPKFB05008        |                        | ¿Qué información adicional u otros recursos le gustaría que se incluyan en nuestro sitio?          |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |
| SPKFB05009        |                        | Si usted podría mejorar una cosa en nuestro sitio, ¿qué haría?                                     |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |



Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05010        |                        | En el año pasado, ¿qué otros sitios de temas de salud ha visitado?        |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05011        |                        | ¿Cuál de las opciones cree que mejor le describe a usted?                 | Persona con alguna inquietud médica<br>Familiar/amigo de alguien con una inquietud médica<br>Educador en temas de la salud<br>Estudiante<br>Proveedor de servicios de la salud<br>Personal de NIDCR<br>Personal de otras oficinas gubernamentales<br>Medios de comunicación<br>Otros (por favor especifique)   | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05012        | A                      | Por favor díganos cómo describe mejor su papel al visitar este sitio web. |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05013        |                        | ¿Es usted...  | Mujer?<br>Hombre?  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05014        |                        | ¿A qué categoría de edad pertenece?                                       | Menor de 18 años<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75 años o más  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05015        |                        | ¿Cuál es el nivel de educación más alto que ha terminado?                 | No terminé la secundaria<br>Terminé la secundaria/GED<br>Tengo algunos estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Terminé mis estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Tengo algunos estudios universitarios<br>Terminé la universidad<br>Tengo estudios de post-grado o profesionales |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05017        |                        | Por favor indique cuál es su país o región geográfica de origen:          | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05018        | A                      | Por favor díganos su país o región geográfica de origen.                  |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |

Model Instance Name:

NIDCR Spanish (Spanish)

MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==

Date: 9/6/2012

~~red & strike-through~~: DELETE

underlined & italicized: RE-ORDER

pink: ADDITION

blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05019        |                        | ¿Usted habla inglés?                         | Sí<br>No                                     |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05020        |                        | ¿Usted prefiere leer en inglés o en español? | Español<br>Inglés                            |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)             | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05000          |                        | How often do you visit the NIDCR website?                                     | First time<br>Daily<br>About once a week<br>About once a month<br>Once or twice a year   |         | Radio button, one-up                | Single             | Yes             |                         |
| KFB05001          |                        | How did you find out about this site?   | Search Engine (e.g. Google, Yahoo, Excite)<br>Followed Español link from English NIDCR website<br>Link from another site<br>Publications/products<br>Family member, friend, neighbor, etc.<br>I don't remember<br>Other (please specify) | A       | Radio button, one-up<br>vertical    | Single             | Yes             |                         |
| KFB05002          | A                      | Please specify how you found out about this site.                             |  |         | Text field, <100 char               | Open               |                 |                         |
| KFB05003          |                        | From where are you accessing this site?                                       | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | B       | Radio button, one-up<br>vertical    | Single             | Yes             |                         |
| KFB05004          | B                      | Please specify from where you are accessing this site.                        |  |         | Text field, <100 char               | Open               |                 |                         |
| KFB05005          |                        | <del>What information were you looking for today?</del>                       |  |         | <del>Text area, no char limit</del> | Open               |                 |                         |
| NEW               |                        | What information were you looking for today?                                  | Gum disease (periodontitis and gingivitis)<br>Dry mouth<br>General oral and dental health<br>Dental care<br>Cancer treatment and oral health<br>Publications<br>Other topic  |         | Radio button, one-up<br>vertical    | Single             | Yes             | Skip Logic<br>Group     |
| NEW               |                        | Please specify the topic you were looking for today.                          |  |         | Text area, no char limit            |                    |                 | Skip Logic<br>Group     |
| KFB05006          |                        | Did you find what you were looking for on the NIDCR site?                     | Yes<br>No<br>Still looking for information when survey popped<br>Not looking for anything in particular  |         | Radio button, one-up<br>vertical    | Single             | Yes             |                         |
| KFB05007          |                        | How do you plan to use the information you find on this site today?           |  |         | Text area, no char limit            | Open               | No              |                         |
| ACQOsI0002108     |                        | How would you best describe the Spanish-language information on this website? | Very difficult to understand<br>Somewhat difficult to understand<br>Somewhat easy to understand  | C<br>C  | Radio button, one-up<br>vertical    | Single             | Yes             | Skip Logic<br>Group     |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855ItYIJ51wUwoQ==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)  | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|--------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| NEW               | C                      | What topic or page was difficult to understand?                                      | Very easy to understand                      |         | Text area, no char limit |                    | Yes             | Skip Logic Group        |
| KFB05008          |                        | What additional information or resources would you like to see included on our site? |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |
| KFB05009          |                        | If you could make one improvement to our site, what would it be?                     |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855ItYIJ51wUwoQ==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05010          |                        | In the past year, what other health related sites have you used? |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| KFB05011          |                        | Which best describes you?  | Person with a health concern<br>Family member/friend of a person with a health concern<br>Health educator<br>Student<br>Health care provider<br>NIDCR staff<br>Other government staff<br>Media<br>Other (please specify)                                       |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05012          | D                      | Please specify your role in coming to this site.                 |  | D       | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| KFB05013          |                        | What is your gender?   | Female<br>Male   |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05014          |                        | Which age category best describes you?                           | Under 18<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75+  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05015          |                        | What is the highest level of education that you have completed?  | Less than high school<br>Completed high school/GED<br>Some community college/vocational/technical school<br>Completed community college/vocational/technical school<br>Some college/university<br>Completed college/university<br>Graduate/professional degree |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05017          |                        | Please specify your country or geographical region of origin:    | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05018          | E                      | Please specify your country or geographical region of origin.    |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |
| KFB05019          |                        | Do you speak English?  | Yes<br>No  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

**NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST**

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05020          |                        | Do you prefer to read in Spanish or English? | Spanish<br>English                           |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID (Group ID)  | Skip Logic Label | Question Text   | Answer Choices (limited to 50 characters)  | Skip to | Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions |
|-----------------|------------------|---|--|---------|-------------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| SPKFB05000      |                  | ¿Con qué frecuencia visita el sitio de NIDCR?                                   | Primera vez<br>Diario<br>Aproximadamente de una vez a la semana<br>Aproximadamente de una vez al mes<br>Una o dos veces al año   |         | Radio button, one-up          | Single          | Yes          |                      |
| SPKFB05001      |                  | ¿Cómo se enteró de este sitio?  | Por medio de una búsqueda (Por ejemplo, Google, Yahoo, Excite)<br>A través del enlace "español" del sitio de NIDCR en inglés<br>Un enlace de otro sitio<br>Publicaciones/productos<br>Un pariente, amistad, vecino, etc.<br>No lo recuerdo<br>Otro (por favor especifique) | A       | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| SPKFB05002      | A                | Por favor díganos cómo supo de este sitio web.                                  |  |         | Text field, <100 char         | Open            |              |                      |
| SPKFB05003      |                  | ¿De dónde está accediendo a este sitio?   | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| SPKFB05004      | A                | Por favor díganos desde dónde está accediendo a este sitio web.                 |  |         | Text field, <100 char         | Open            |              |                      |
| SPKFB05005      |                  | ¿Qué información buscaba hoy?   |  |         | Text area, no char limit      | Open            |              |                      |
| NEW             |                  | ¿Qué información buscaba hoy?   | Enfermedades de las encías (periodontitis y gingivitis)<br>Boca seca o xerostomía<br>Información general de la salud oral y dental<br>Cuidado dental<br>Los tratamientos para el cáncer y la salud oral<br>Publicaciones (Folleto)<br>Otro tema                            |         | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          | Skip Logic Group     |
| NEW             |                  | Por favor especifique.  |  |         | Text area, no char limit      |                 |              | Skip Logic Group     |
| SPKFB05006      |                  | ¿Encontró la información que buscaba en el sitio de NIDCR?                      | Sí<br>No<br>Estaba buscando la información cuando salió esta encuesta<br>No estaba buscando nada en particular   |         | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| SPKFB05007      |                  | ¿Cómo piensa utilizar la información que encuentre en este sitio el día de hoy? |  |         | Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| SPACQOsi0002108 |                  | ¿Cómo describiría la información en español de este sitio web?                  | Muy difícil de comprender<br>Difícil de comprender<br>Fácil de comprender  | C<br>C  | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          | Skip Logic Group     |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)  | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|--------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| NEW               | C                      | ¿Qué tema o página le pareció difícil de entender?  | Muy fácil de comprender                      |         | Text area, no char limit |                    | Yes             | Skip Logic Group        |
| SPKFB05008        |                        | ¿Qué información adicional u otros recursos le gustaría que se incluyan en nuestro sitio? |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |
| SPKFB05009        |                        | Si usted podría mejorar una cosa en nuestro sitio, ¿qué haría?                            |  |         | Text area, no char limit | Open               | No              |                         |



Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05010        |                        | En el año pasado, ¿qué otros sitios de temas de salud ha visitado?        |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05011        |                        | ¿Cuál de las opciones cree que mejor le describe a usted?                 | Persona con alguna inquietud médica<br>Familiar/amigo de alguien con una inquietud médica<br>Educador en temas de la salud<br>Estudiante<br>Proveedor de servicios de la salud<br>Personal de NIDCR<br>Personal de otras oficinas gubernamentales<br>Medios de comunicación<br>Otros (por favor especifique)   | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05012        | A                      | Por favor díganos cómo describe mejor su papel al visitar este sitio web. |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05013        |                        | ¿Es usted...  | Mujer?<br>Hombre?  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05014        |                        | ¿A qué categoría de edad pertenece?                                       | Menor de 18 años<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75 años o más  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05015        |                        | ¿Cuál es el nivel de educación más alto que ha terminado?                 | No terminé la secundaria<br>Terminé la secundaria/GED<br>Tengo algunos estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Terminé mis estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Tengo algunos estudios universitarios<br>Terminé la universidad<br>Tengo estudios de post-grado o profesionales |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05017        |                        | Por favor indique cuál es su país o región geográfica de origen:          | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05018        | A                      | Por favor díganos su país o región geográfica de origen.                  |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 12/30/2011

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05019        |                        | ¿Usted habla inglés?                         | Sí<br>No                                     |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05020        |                        | ¿Usted prefiere leer en inglés o en español? | Español<br>Inglés                            |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855ItYIJ51wUwoQ==  
 Date: 10/12/2010

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05000          |                        | How often do you visit the NIDCR website?  | First time<br>Daily<br>About once a week<br>About once a month<br>Once or twice a year   |         | Radio button, one-up             | Single             | Yes             |                         |
| KFB05001          |                        | How did you find out about this site?  | Search Engine (e.g. Google, Yahoo, Excite)<br>Followed Español link from English NIDCR website<br>Link from another site<br>Publications/products<br>Family member, friend, neighbor, etc.<br>I don't remember<br>Other (please specify) | A       | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05002          | A                      | Please specify how you found out about this site.                                    |  |         | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| KFB05003          |                        | From where are you accessing this site?  | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | A       | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05004          | A                      | Please specify from where you are accessing this site.                               |  |         | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| KFB05005          |                        | What information were you looking for today?   |  |         | Text area, no char limit         | Open               |                 |                         |
| KFB05006          |                        | Did you find what you were looking for on the NIDCR site?                            | Yes<br>No<br>Still looking for information when survey popped<br>Not looking for anything in particular  |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05007          |                        | How do you plan to use the information you find on this site today?                  |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| ACQOsI0002108     |                        | How would you best describe the Spanish-language information on this website?        | Very difficult to understand<br>Somewhat difficult to understand<br>Somewhat easy to understand<br>Very easy to understand   |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05008          |                        | What additional information or resources would you like to see included on our site? |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| KFB05009          |                        | If you could make one improvement to our site, what would it be?                     |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855ItYIJ51wUwoQ==  
 Date: 10/12/2010

red & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05010          |                        | In the past year, what other health related sites have you used? |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| KFB05011          |                        | Which best describes you?  | Person with a health concern<br>Family member/friend of a person with a health concern<br>Health educator<br>Student<br>Health care provider<br>NIDCR staff<br>Other government staff<br>Media<br>Other (please specify)                                       | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05012          | A                      | Please specify your role in coming to this site.                 |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| KFB05013          |                        | What is your gender?   | Female<br>Male   |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05014          |                        | Which age category best describes you?                           | Under 18<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75+  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05015          |                        | What is the highest level of education that you have completed?  | Less than high school<br>Completed high school/GED<br>Some community college/vocational/technical school<br>Completed community college/vocational/technical school<br>Some college/university<br>Completed college/university<br>Graduate/professional degree |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05017          |                        | Please specify your country or geographical region of origin:    | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05018          | A                      | Please specify your country or geographical region of origin.    |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |
| KFB05019          |                        | Do you speak English?  | Yes<br>No  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 10/12/2010

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

**NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST**

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05020          |                        | Do you prefer to read in Spanish or English? | Spanish<br>English                           |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 10/12/2010

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05000        |                        | ¿Con qué frecuencia visita el sitio de NIDCR?   | Primera vez<br>Diario<br>Aproximadamente de una vez a la semana<br>Aproximadamente de una vez al mes<br>Una o dos veces al año   |         | Radio button, one-up          | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05001        |                        | ¿Cómo se enteró de este sitio?  | Por medio de una búsqueda (Por ejemplo, Google, Yahoo, Excite)<br>A través del enlace "español" del sitio de NIDCR en inglés<br>Un enlace de otro sitio<br>Publicaciones/productos<br>Un pariente, amistad, vecino, etc.<br>No lo recuerdo<br>Otro (por favor especifique) | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05002        | A                      | Por favor díganos cómo supo de este sitio web.  |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |
| SPKFB05003        |                        | ¿De dónde está accediendo a este sitio?   | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05004        | A                      | Por favor díganos desde dónde está accediendo a este sitio web.                           |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |
| SPKFB05005        |                        | ¿Qué información buscaba hoy?   |  |         | Text area, no char limit      | Open               |                 |                         |
| SPKFB05006        |                        | ¿Encontró la información que buscaba en el sitio de NIDCR?                                | Sí<br>No<br>Estaba buscando la información cuando salió esta encuesta<br>No estaba buscando nada en particular   |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05007        |                        | ¿Cómo piensa utilizar la información que encuentre en este sitio el día de hoy?           |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPACQOsI0002108   |                        | ¿Cómo describiría la información en español de este sitio web?                            | Muy difícil de comprender<br>Difícil de comprender<br>Fácil de comprender<br>Muy fácil de comprender   |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05008        |                        | ¿Qué información adicional u otros recursos le gustaría que se incluyan en nuestro sitio? |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05009        |                        | Si usted podría mejorar una cosa en nuestro sitio, ¿qué haría?                            |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 10/12/2010

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05010        |                        | En el año pasado, ¿qué otros sitios de temas de salud ha visitado?        |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05011        |                        | ¿Cuál de las opciones cree que mejor le describe a usted?                 | Persona con alguna inquietud médica<br>Familiar/amigo de alguien con una inquietud médica<br>Educador en temas de la salud<br>Estudiante<br>Proveedor de servicios de la salud<br>Personal de NIDCR<br>Personal de otras oficinas gubernamentales<br>Medios de comunicación<br>Otros (por favor especifique)   | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05012        | A                      | Por favor díganos cómo describe mejor su papel al visitar este sitio web. |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| SPKFB05013        |                        | ¿Es usted...  | Mujer?<br>Hombre?  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05014        |                        | ¿A qué categoría de edad pertenece?                                       | Menor de 18 años<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75 años o más  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05015        |                        | ¿Cuál es el nivel de educación más alto que ha terminado?                 | No terminé la secundaria<br>Terminé la secundaria/GED<br>Tengo algunos estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Terminé mis estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Tengo algunos estudios universitarios<br>Terminé la universidad<br>Tengo estudios de post-grado o profesionales |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| SPKFB05017        |                        | Por favor indique cuál es su país o región geográfica de origen:          | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05018        | A                      | Por favor díganos su país o región geográfica de origen.                  |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 10/12/2010

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05019        |                        | ¿Usted habla inglés?                         | Sí<br>No                                     |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05020        |                        | ¿Usted prefiere leer en inglés o en español? | Español<br>Inglés                            |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |



Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 7/10/2009

red & strike-through: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05000          |                        | How often do you visit the NIDCR website?  | First time<br>Daily<br>About once a week<br>About once a month<br>Once or twice a year   |         | Radio button, one-up             | Single             | Yes             |                         |
| KFB05001          |                        | How did you find out about this site?  | Search Engine (e.g. Google, Yahoo, Excite)<br>Followed Español link from English NIDCR website<br>Link from another site<br>Publications/products<br>Family member, friend, neighbor, etc.<br>I don't remember<br>Other (please specify) | A       | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05002          | A                      | Please specify how you found out about this site.                                    |  |         | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| KFB05003          |                        | From where are you accessing this site?  | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | A       | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05004          | A                      | Please specify from where you are accessing this site.                               |  |         | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| KFB05005          |                        | What information were you looking for today?   |  |         | Text area, no char limit         | Open               |                 |                         |
| KFB05006          |                        | Did you find what you were looking for on the NIDCR site?                            | Yes<br>No<br>Still looking for information when survey popped<br>Not looking for anything in particular  |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05007          |                        | How do you plan to use the information you find on this site today?                  |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| KFB05008          |                        | What additional information or resources would you like to see included on our site? |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| KFB05009          |                        | If you could make one improvement to our site, what would it be?                     |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Engl Equiv)  
 MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==  
 Date: 7/10/2009

red & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05010          |                        | In the past year, what other health related sites have you used? |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| KFB05011          |                        | Which best describes you?  | Person with a health concern<br>Family member/friend of a person with a health concern<br>Health educator<br>Student<br>Health care provider<br>NIDCR staff<br>Other government staff<br>Media<br>Other (please specify)                                       | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05012          | A                      | Please specify your role in coming to this site.                 |  |         | Text area, no char limit      | Open               | No              |                         |
| KFB05013          |                        | What is your gender?   | Female<br>Male   |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05014          |                        | Which age category best describes you?                           | Under 18<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75+  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05015          |                        | What is the highest level of education that you have completed?  | Less than high school<br>Completed high school/GED<br>Some community college/vocational/technical school<br>Completed community college/vocational/technical school<br>Some college/university<br>Completed college/university<br>Graduate/professional degree |         | Radio button, one-up vertical | Single             | No              |                         |
| KFB05016          |                        | Are you Latino/Hispanic?   | Yes<br>No  |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05017          |                        | Please specify your country or geographical region of origin:    | United States<br>Mexico<br>Puerto Rico<br>Central America<br>South America<br>Caribbean<br>Europe<br>Other (please specify):   | A       | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05018          | A                      | Please specify your country or geographical region of origin.    |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |

Model Instance Name:

NIDCR Spanish (Engl Equiv)

MID: ck4EIsW855tYIJ51wUwoQ==

Date: 7/10/2009

~~red & strike-through~~: DELETE

underlined & italicized: RE-ORDER

pink: ADDITION

blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Engl Equiv) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text                                | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| KFB05019          |                        | Do you speak English?                        | Yes<br>No                                    |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| KFB05020          |                        | Do you prefer to read in Spanish or English? | Spanish<br>English                           |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsg==  
 Date: 7/10/2009

~~red & strike-through~~: DELETE  
underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text   | Answer Choices<br>(limited to 50 characters)   | Skip to | Type (select from list)          | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|---|--|---------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05000        |                        | ¿Con qué frecuencia visita el sitio de NIDCR?   | Primera vez<br>Diario<br>Aproximadamente de una vez a la semana<br>Aproximadamente de una vez al mes<br>Una o dos veces al año   |         | Radio button, one-up             | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05001        |                        | ¿Cómo se enteró de este sitio?  | Por medio de una búsqueda (Por ejemplo, Google, Yahoo, Excite)<br>A través del enlace "español" del sitio de NIDCR en inglés<br>Un enlace de otro sitio<br>Publicaciones/productos<br>Un pariente, amistad, vecino, etc.<br>No lo recuerdo<br>Otro (por favor especifique) | A       | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05002        | A                      | Por favor díganos cómo supo de este sitio web.  |  |         | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| SPKFB05003        |                        | ¿De dónde está accediendo a este sitio?   | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05004        | A                      | Por favor díganos desde dónde está accediendo a este sitio web.                           |  |         | Text field, <100 char            | Open               |                 |                         |
| SPKFB05005        |                        | ¿Qué información buscaba hoy?   |  |         | Text area, no char limit         | Open               |                 |                         |
| SPKFB05006        |                        | ¿Encontró la información que buscaba en el sitio de NIDCR?                                | Sí<br>No<br>Estaba buscando la información cuando salió esta encuesta<br>No estaba buscando nada en particular   |         | Radio button, one-up<br>vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05007        |                        | ¿Cómo piensa utilizar la información que encuentre en este sitio el día de hoy?           |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| SPKFB05008        |                        | ¿Qué información adicional u otros recursos le gustaría que se incluyan en nuestro sitio? |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |
| SPKFB05009        |                        | Si usted podría mejorar una cosa en nuestro sitio, ¿qué haría?                            |  |         | Text area, no char limit         | Open               | No              |                         |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsq==  
 Date: 7/10/2009

red & strike-through: DELETE  
 underlined & italicized: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID (Group ID) | Skip Logic Label | Question Text   | Answer Choices (limited to 50 characters)  | Skip to | Type (select from list)       | Single or Multi | Required Y/N | Special Instructions |
|----------------|------------------|---|--|---------|-------------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| SPKFB05010     |                  | En el año pasado, ¿qué otros sitios de temas de salud ha visitado?        |  |         | Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| SPKFB05011     |                  | ¿Cuál de las opciones cree que mejor le describe a usted?                 | Persona con alguna inquietud médica<br>Familiar/amigo de alguien con una inquietud médica<br>Educador en temas de la salud<br>Estudiante<br>Proveedor de servicios de la salud<br>Personal de NIDCR<br>Personal de otras oficinas gubernamentales<br>Medios de comunicación<br>Otros (por favor especifique)   | A       | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| SPKFB05012     | A                | Por favor díganos cómo describe mejor su papel al visitar este sitio web. |  |         | Text area, no char limit      | Open            | No           |                      |
| SPKFB05013     |                  | ¿Es usted...  | Mujer?<br>Hombre?  |         | Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| SPKFB05014     |                  | ¿A qué categoría de edad pertenece?                                       | Menor de 18 años<br>18-24<br>25-34<br>35-44<br>45-54<br>55-64<br>65-74<br>75 años o más  |         | Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| SPKFB05015     |                  | ¿Cuál es el nivel de educación más alto que ha terminado?                 | No terminé la secundaria<br>Terminé la secundaria/GED<br>Tengo algunos estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Terminé mis estudios en un instituto vocacional o escuela técnica o en una universidad comunitaria de dos años<br>Tengo algunos estudios universitarios<br>Terminé la universidad<br>Tengo estudios de post-grado o profesionales |         | Radio button, one-up vertical | Single          | No           |                      |
| SPKFB05016     |                  | ¿Usted es latino/hispano?   | Sí<br>No   |         | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |
| SPKFB05017     |                  | Por favor indique cuál es su país o región geográfica de origen:          | Estados Unidos<br>México<br>Puerto Rico<br>Centroamérica<br>Sudamérica<br>El Caribe<br>Europa<br>Otro (por favor especifique)  | A       | Radio button, one-up vertical | Single          | Yes          |                      |

Model Instance Name:  
 NIDCR Spanish (Spanish)  
 MID: VVQVdhJB1s0IIIvxdAFIsq==  
 Date: 7/10/2009

~~red & strike-through~~: DELETE  
*underlined & italicized*: RE-ORDER  
 pink: ADDITION  
 blue + -->: REWORDING

NIDCR Spanish (Spanish) CUSTOM QUESTION LIST

| QID<br>(Group ID) | Skip<br>Logic<br>Label | Question Text  | Answer Choices<br>(limited to 50 characters) | Skip to | Type (select from list)       | Single or<br>Multi | Required<br>Y/N | Special<br>Instructions |
|-------------------|------------------------|--|--|---------|-------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| SPKFB05018        | A                      | Por favor díganos su país o región geográfica de origen. |  |         | Text field, <100 char         | Open               |                 |                         |
| SPKFB05019        |                        | ¿Usted habla inglés?                                     | Sí<br>No                                     |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |
| SPKFB05020        |                        | ¿Usted prefiere leer en inglés o en español?             | Español<br>Inglés                            |         | Radio button, one-up vertical | Single             | Yes             |                         |